

# VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT

Weltweit  
empfohlen

Recommended  
worldwide



Das neue Beissbarth VAS 6767  
*The new Beissbarth VAS 6767*



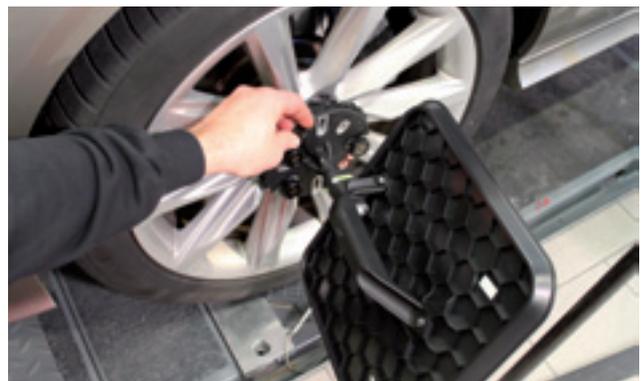
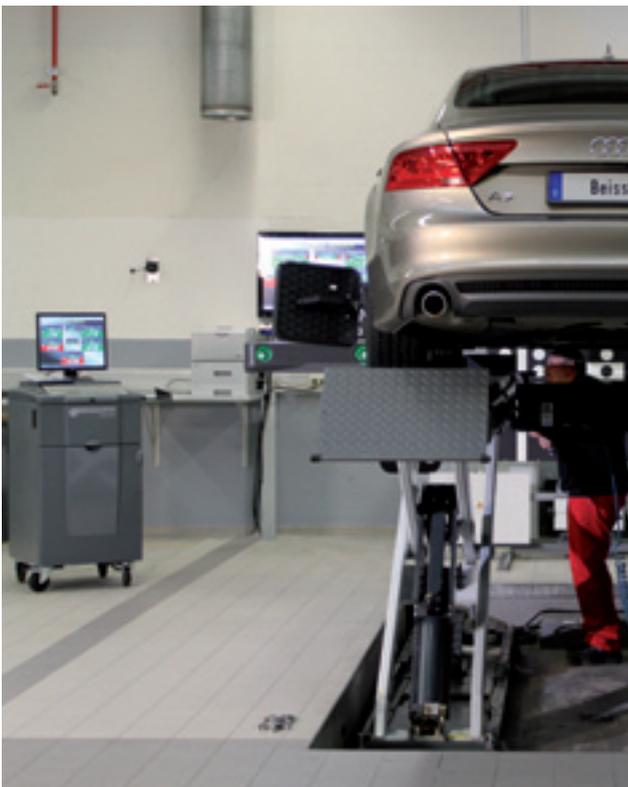
## Das neue VAS 6767 macht Tempo bei mehr Präzision *The new VAS 6767 for quick results and even greater precision*

### **Die VAS 6767 Produktvorteile auf einen Blick**

- 3D-Fahrwerkvermessung nach Vorgaben der VOLKSWAGEN AG basierend auf das Beissbarth Stereo-kamera-Messsystem (Triangulation) mit jeweils zwei Kameras pro Rad
- Extrem präzise Messgenauigkeit für Spur und Sturz:  $\pm 2$  Winkelminuten
- Hohe Mess- und Wiederholgenauigkeit garantiert in allen Arbeitshöhen, die die Messwertaufnehmer mit der Hebebühne hochfahren
- Schnelle Komplettvermessung in weniger als 7 Minuten bis zum Protokollausdruck
- Messwertanzeige in Echtzeit mit Solldatenvergleich auf 19" TFT-Monitor
- Fahrender oder rollender Felgenschlag beim Einmessen auf Bodenniveau, kein Freiheben des Fahrzeuges notwendig
- Leicht tragbare, stoßfeste Messwertaufnehmer mit integriertem Referenzsystem erfordern keine Kalibrierung bei der Installation
- Messwertaufnehmer sind mobil, keine behindernde Festinstallation erforderlich
- Geringer Platzbedarf, kein Platz vor oder hinter der Hebebühne erforderlich
- Serienmäßig mit großer universeller Fahrzeug-Solldatenbank mit mehr als 130 Fahrzeugherstellern, Update über Internet
- Spezielle Tafeln für VAS Justagevorrichtung serienmäßig

### **Product features VAS 6767 at a glance:**

- *3D wheel alignment with stereo camera system (triangulation) with respectively two cameras per wheel. Meets the homologation specifications of the VOLKSWAGEN AG*
- *Extreme precise measurement accuracy for toe and camber:  $\pm 2$  arc minutes*
- *The very best measurement accuracy and repeatability is assured at all working heights, because the sensor units are mounted directly to the lift (hoist)*
- *Rapid measurement sequence, complete with caster swing and print protocol, in less than 7 Minutes*
- *Measured values are displayed on 19" TFT Screen in real-time, with target data comparison*
- *No requirements for axle/wheel lift to carry out rolling or driving run-out compensation during the initial measurement*
- *Easily portable, shook proof measurement unit with integrated reference system, no calibration required after installation*
- *Portable sensor units, no constriction of a fixed installation*
- *Reduced space requirements, no clearance required in front of the lift*
- *Standard delivery has a large universal vehicle target database, with more than 130 vehicle manufacturers, updateable via Internet*
- *Special measurement boards for VAS driver assistance systems are included*



## Die stärkste Leistung: hohe Messgenauigkeit *Unbeatable measurement accuracy*



**Mobil und gut verpackt in stoßfestem Kunststoff:  
Der Messwertaufnehmer mit Referenz-CCD-Kameras.**

Das neue VAS 6767 setzt neue Maßstäbe in der professionellen Fahrwerkvermessung nach Vorgaben der VOLKSWAGEN AG. Ausschlaggebend für die hohe Messpräzision und Wiederholgenauigkeit ist die fein abgestimmte 3D-Technik mit Triangulation pro Kfz-Rad. Das heißt, die Kombination des Beissbarth Stereokamera-Messsystems mit jeweils zwei CCD-Kameras im Messwertaufnehmer und eine ausgeklügelte Software garantieren die präzisen Messwernermittlungen: für Spur und Sturz  $\pm 2$  Winkelminuten genau. Das ist besser als je zuvor und hatte großen Anteil an der weltweiten Empfehlung des VAS 6767 durch die VOLKSWAGEN AG.

**Portable and safely encased in shock resistant plastic:  
The sensor with reference-CCD cameras.**

*The new VAS 6767 sets new standards in professional wheel alignment based on VOLKSWAGEN AG specifications. The crucial factor in achieving high-precision measurement and repeat accuracy is the finely coordinated 3D technology with triangulation for each vehicle wheel. A toe and camber measurement accuracy of  $\pm 2$  minutes of arc is guaranteed by the combination of a Beissbarth stereo camera system with two CCD cameras in the sensor and sophisticated software. That is better than ever before and is largely the reason for VOLKSWAGEN AG recommending the VAS 6767 throughout the world.*

## Präzision garantiert beste Ergebnisse *Precision that guarantees the best results*

Gute Serviceergebnisse sorgen für zufriedene Kunden und ein besseres Geschäft. Das neue VAS 6767 unterstützt Sie dabei mit vielen technischen Feinheiten. So sind zum Beispiel die Halter und Messtafeln, die am Kfz-Rad angebracht werden, ohne Elektronik, also unempfindlich. Die beiden Messwertaufnehmer sind aus schlag- und stoßfestem Kunststoff, leicht tragbar, kalibrierungsfrei und müssen nicht fest installiert werden. Damit ist das VAS 6767 platzsparend und mobil im Einsatz: auf Hebebühnen, Scherenbühnen oder über Arbeitsgruben.

*Good service results are the key to satisfied customers and business success. And the outstanding technical features of the new VAS 6767 form the best possible basis. The wheel adapters and measurement boards for fixing to the vehicle wheels do not contain any sensitive electronics. The two sensors made of shock-proof and impact-resistant plastic are of portable design and require neither calibration nor permanent installation. This makes the VAS 6767 compact and ideally suited to use on lifting platforms and scissor lifts or over inspection pits.*



**Das neue VAS 6767 ist in Kombination mit der Justagevorrichtung für die ACC- und Spurhalteassistenten einsetzbar.**

***The new VAS 6767 can also be used in combination with the adjustment device for ACC and lane departure warning systems.***



**Auch das sorgt für Präzision: Alle Arbeitsvorgänge sind monitorunterstützt wie hier die Kalibrierung des Spurhalteassistenten.**

***A further guarantee of accuracy: Monitor support for all operations, for example calibration of the lane departure warning system as shown here.***

## Kurze Rüstzeiten bestimmen die Rendite *Rapid set-up for economical operation*



**Garantieren Geschwindigkeit beim Aufrüsten:  
Die praktischen Magnethalter für 3-4-5-Lochfelgen.**  
*High-speed set-up guaranteed:  
Practical magnetic clamps suitable for 3-, 4- and 5-hole rims.*

Mit dem neuen und innovativen Magnethalter werden die Tafeln zur 3D Fahrwerkvermessung einfach auf den Radschrauben befestigt. Das heißt: Schnelle, einfache und beschädigungsfreie Adaption an allen magnetischen Radschrauben, die eine ausreichende plane Oberfläche bieten. Passt bei folgenden Felgen: Lochkreis Ø (mm)

- 3 - Loch-Felge 98 - 112
- 4 - Loch-Felge 98 - 130,
- 5 - Loch-Felge 98 - 139,7

*With the new and innovative magnetic clamp for the 3D wheel aligner, the measurement boards are simply fastened to the wheel bolts. This means: fast, easy and damage-free adaptation on all magnetic wheel bolts, which provide an adequate plane surface. Fits with following rims: Hole diameter Ø (mm)*

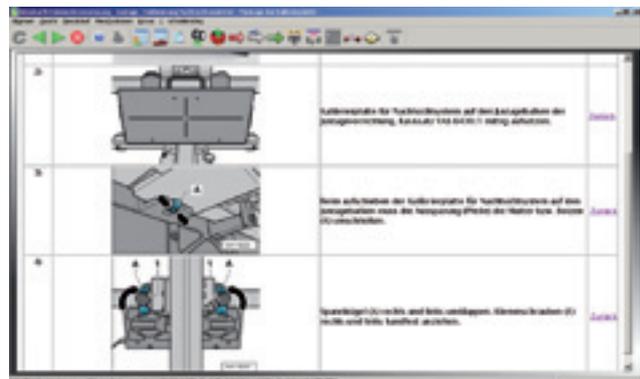
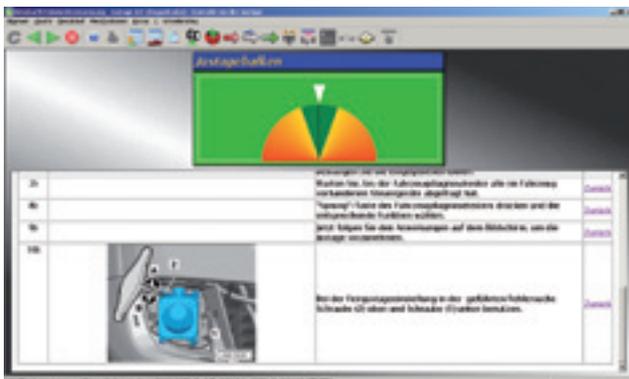
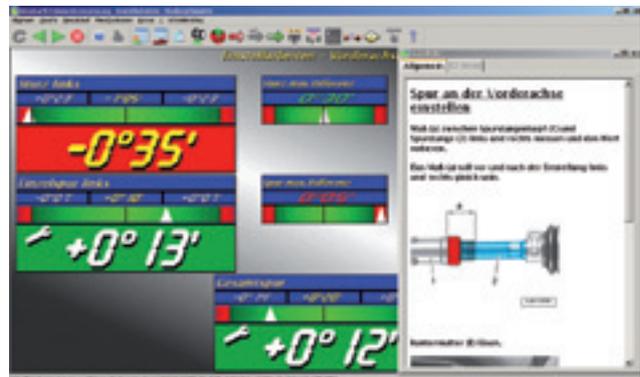
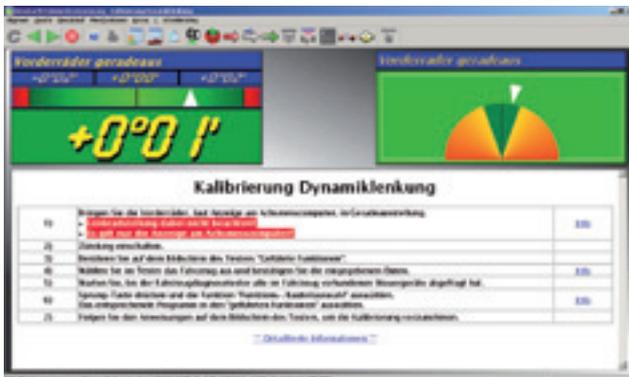
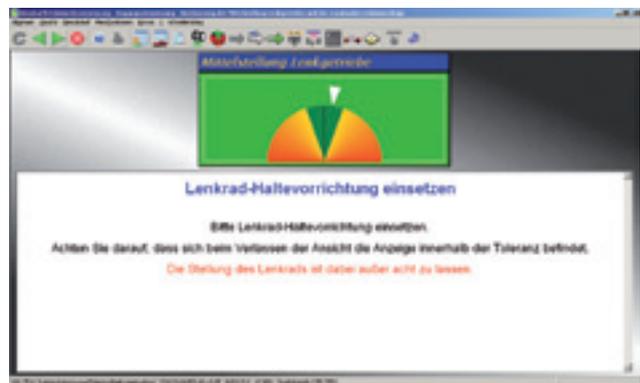
- 3 - Hole-rim 98 - 112
- 4 - Hole-rim 98 - 130
- 5 - Hole-rim 98 - 139,7



**Der mobile Fahrwagen trägt die beiden Messwertaufnehmer und hat Rechner und Drucker staubgeschützt im Schrank untergebracht.**  
*The highly manoeuvrable cabinet keeps the two sensors safe and provides a dust-proof enclosure for both computer and printer.*

# Die Software für Effizienz im Messablauf

## *Software designed for an efficient measurement procedure*



Sämtliche Informationen sind serienmäßig in vielen unterschiedlichen Sprachen im System hinterlegt.

All the information required is stored as standard in the system in a variety of languages.

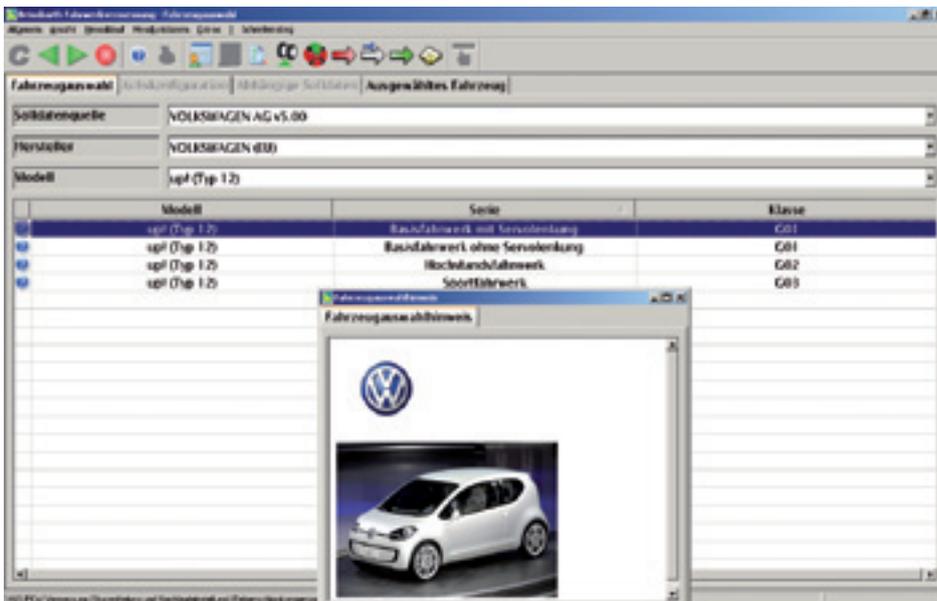
## Umfangreiche Solldatenbank *Large database*

Auf der Benutzeroberfläche des VAS 6767 werden Sie sich schnell Zuhause fühlen. Eindeutige Symbole und windows-typische bekannte Funktionen führen durch's Programm. Zu Beginn der Vermessung wählen Sie die gewünschte Messroutine aus: ob programmgeführt oder Schnellvermessung. Oder freie Vermessung, wenn es um die Prüfung einzelner Messwerte geht.

Die große Fahrzeug-Solldatenbank des VAS 6767: Neben den Originaldaten für alle Modelle der VOLKSWAGEN AG sind weit über 30.000 Daten von mehr als 130 Fahrzeugherstellern serienmäßig im System hinterlegt. Update über [www.beissbarth.com](http://www.beissbarth.com) – einfach und schnell.

*Getting accustomed to the VAS 6767 user interface is no problem whatsoever. Clear symbols and familiar Windows-type functions avoid any uncertainty. To start wheel alignment simply select the desired measurement routine: Program-driven, quick measurement or individual measurement for checking specific measured values.*

*The extensive vehicle target database of the VAS 6767 is also designed to make life easier. Over 30,000 items of data from more than 130 vehicle manufacturers are stored as standard in the system in addition to the original data for all VOLKSWAGEN AG models – a reassuring thought. And you can always visit [www.beissbarth.com](http://www.beissbarth.com) for quick and easy updating.*



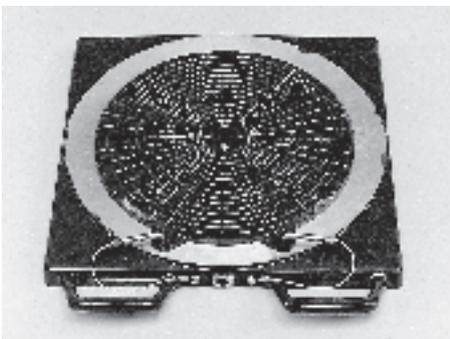
**Auf Abruf bereit:**

**Alle Volkswagen Originaldaten und mehr als 30.000 Daten von mehr als 130 Fremdfahrzeug-Herstellern.**

**On call:**

**All Volkswagen original data and over 30,000 items of data from more than 130 other vehicle manufacturers.**

## Serienausstattung *Standard delivery set*



ASE 423 141 00 000  
BB-Nr: 1 690 700 013

Der Lieferumfang vom VAS 6767 ist komplett mit allem Drum und Dran. Inklusive Magnethalter, FAS-Tafeln für Fahrerassistenzsystem, Bühnenadaption, Wandhalterung für die Messtafeln, Bühnenverkabelung und Füllstücke für die Drehuntersätze.

*The scope of delivery of the VAS 6767 includes everything you need: Magnetic holders, FAS-boards for driver assistance systems, platform adapters, a wall mount for the measurement boards, lift wiring set and filling bars for turntables wiring.*



## Das Zubehör für alle Fälle *Accessories for all eventualities*

### Je nach Werkstattausstattung benötigen Sie:

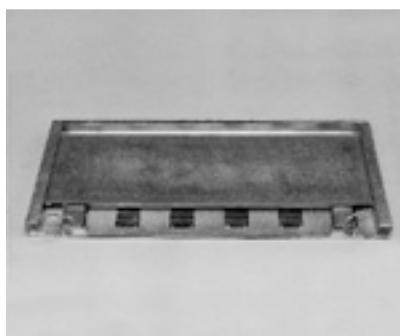
4 Universalhalter	BB-Nr: 1 690 311 010
4 Satz Spannklauen, beschichtet	BB-Nr: 1 690 311 003
2 Schiebepplatten lang	BB-Nr: 1 690 401 004
Auffahrbleche kurz für Schiebepplatten bei Überflur ein Satz von 2 Stück	BB-Nr: 1 690 401 008
Trittschutz: zur Platzierung in der Bühnenadaption, über dem Messwertaufnehmer	BB-Nr: 1 690 701 045
Kit Auffahrrampe (2 Stück)	BB-Nr: 1 690 701 052
Halt für Radklammern, Tafeln: Komponentenwagen	BB-Nr: 1 690 701 041
Tafeln LWB (für Radstände über 340 cm, 2 Stück hinten)	BB-Nr: 1 690 701 012
Infrarot-Fernbedienung (Satz mit Sender und Empfänger)	BB-Nr: 1 690 502 001

### Depending on workshop equipment you need:

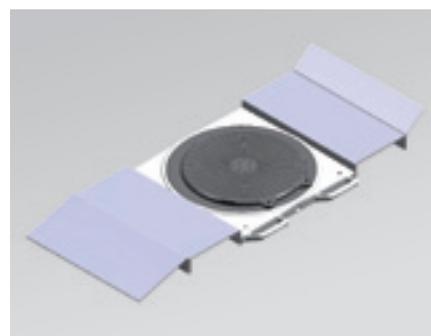
4 universal clamps
4 sets of clamping jaws coated
2 long sliding plates
Short ramp elements for sliding plates Set of 2 for elevated working
Guard plate: For fitting in platform adapters, over the sensor
Ramp kit (2 pieces)
Holder for wheel clamps, boards: Accessories trolley
LCV boards (for wheelbases above 340 cm, 2 for rear axle)
Infrared remote control system (set with transmitter and receiver)



**BB-Nr: 1 690 311 010**  
 Universalhalter, Spannungsbereich bis 21".  
*Universal clamps, clamping range up to 21".*



**BB-Nr: 1 690 401 004**  
 Schiebepplatten lang.  
*Long sliding plates.*



**BB-Nr: 1 690 701 052**  
 Kit Auffahrrampe (2 Stück).  
*Ramp kit. (2 pieces).*

## Technische Daten

### Technical data

#### Arbeitsplatz:

Auf Achsmessbühnen und Gruben einsetzbar.  
Erforderliche Breite ca. 600 mm pro Seite zusätzlich zum Fahrschienenaußenmaß

#### Abmessungen und Gewicht:

Schrank mit  
Messwertaufnehmern: (HxBxT) 1.520 x 1.180 x 770 mm  
Gewicht 110 kg  
Messwertaufnehmer: (HxBxT) 150 x 370 x 650 mm,  
Gewicht ~ 9,3 kg

#### Netzteil:

Eingangsspannung 100 bis 240 V AC (10A)  
Eingangsfrequenz 50 bis 60 Hz  
Leistung 0,5 kW

#### Messbare Fahrzeuge:

PKW und Leicht-LKW bis 3,5 t  
Radstände von 180 cm bis 340 cm mit Standard-Tafeln auf der Hinterachse, bis 430 cm mit größeren Tafeln auf der Hinterachse

#### Messwerte:

Einzelspur, Gesamtspur, Sturz, Fahrachswinkel, Achsversatz, Radversatz, Nachlauf, Spreizung.

#### Messverfahren:

Sturz- und Nachlaufeinstellung in angehobenem Zustand auch bei unterbrochener Messstrecke des Referenzsystems live möglich; Spureinstellen auch bei eingeschlagenem Rad

#### Felgenschlagkompensation:

Ohne Freiheben des Fahrzeuges möglich. Spureinstellen auch bei eingeschlagenem Rad.

#### Work place:

Suitable for use on wheel alignment platforms and over pits.  
Width required approx. 600 mm more than runway outer dimension on each side

#### Dimensions and weight:

Cabinet  
with sensors: (HxWxD) 1520 x 1180 x 770 mm  
Weight 110 kg  
Sensor: (HxWxD) 150 x 370 x 650 mm  
Weight approx. 9.3 kg

#### Power supply unit:

Input voltage 100 to 240 V AC (10A)  
Input frequency 50 to 60 Hz  
Power 0.5 kW

#### Vehicles suitable for measurement:

Cars and light trucks up to 3.5 t  
Wheelbases between 180 cm and 340 cm with standard boards at rear axle, up to 430 cm with larger boards at rear axle

#### Measured values:

Individual toe, total toe, camber, axle angle, axle offset, set-back, castor, steering axis inclination.

#### Measurement Procedure:

Live camber and castor adjustment possible with vehicle raised even with reference system measurement path interrupted; toe adjustment also with wheel at an angle

#### Run-out compensation:

Without lifting the vehicle interrupted. Toe adjustment also with wheel at an angle.

© Volkswagen Aktiengesellschaft  
38436 Wolfsburg  
Deutschland

Nur zum internen Gebrauch.  
Technische Änderungen vorbehalten.  
Abbildungen können spezielles Zubehör enthalten,  
das nicht im Standard Lieferumfang enthalten ist.

Stand: Mai 2012

© Volkswagen AG  
38436 Wolfsburg  
Germany

*For internal use only.  
Technical modifications are subject of change.  
Images may show special accessories not included  
in standard delivery program.*

*Version: May 2012*